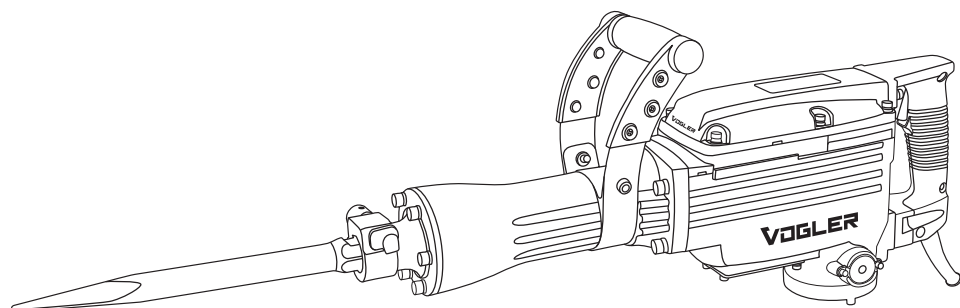


VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V21102



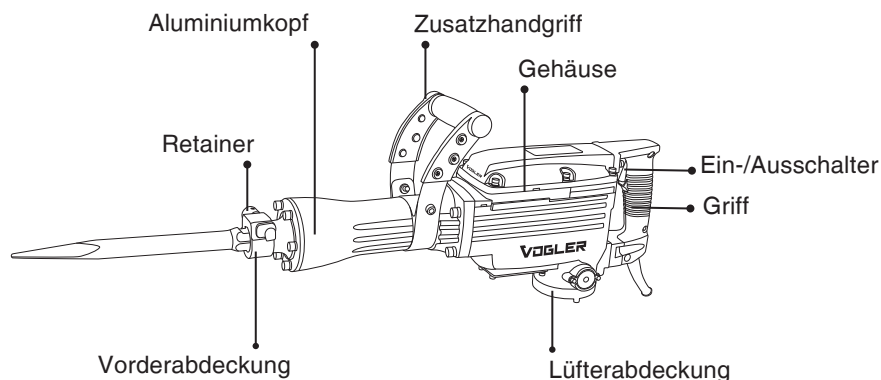
ABBRUCHHAMMER 1600W- 14Kg



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	V21102
Leistung	1600W
Spannung	230V~
Frequenz	50 Hz
Bohrfuttertyp	HEX30
Schlagenergie	45J
Gehäusematerialien	Aluminium + Kunststoff
Maximale Schlagfrequenz	1500BPM
Gewicht	14Kg
Zubehör	Zusatzhandgriff Sechskant-Flachmeißel 30x400mm Sechskant-Spitzmeißel 30x400 mm Ölflasche Schraubenschlüssel Paar Kohlebürsten

TEILELISTE



BEVOR SIE BEGINNEN

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Abbruchhammers sorgfältig diese Bedienungsanleitung.

Stellen Sie sicher, dass Sie verstehen, wie das Gerät funktioniert und wie es sicher zu bedienen ist.

Warten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen und überprüfen Sie stets, ob es ordnungsgemäß funktioniert.

Bewahren Sie dieses Handbuch und alle beiliegenden Unterlagen zur späteren Verwendung zusammen mit dem Gerät auf.

ANWENDUNGEN

Dieser Hammer ist für Arbeiten wie das Zerschlagen und Abreißen von Beton, das Einritzen, das Schneiden von Bewehrungsstahl und das Rammen von Pfählen konzipiert. Er eignet sich ideal für ein breites Anwendungsspektrum, einschließlich der Installation von Rohrleitungen und Verkabelungen, der Installation von Anlagen und Maschinen, Wasser- und Abwasserprojekten, Innenausbau, Hafenanlagenbau und anderen Tiefbauarbeiten.

SICHERHEITSSYMBOLS

The following symbols may appear in this manual or on the machine:



Lesen Sie das Handbuch sorgfältig.



Einhaltung der wesentlichen Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinien.



Doppelte Isolierung.



Tragen Sie Gehör- und Augenschutz.



Gefahr von Verletzungen oder Schäden bei Nichtbeachtung der Anweisungen.



Gefahr von Verletzungen oder Schäden bei Nichtbeachtung der Anweisungen.



Gefahr eines elektrischen Schlags. Ziehen Sie den Stecker sofort, wenn das Kabel beschädigt ist oder während Wartungsarbeiten.



Recyceln Sie defekte oder ausgediente elektrische oder elektronische Bauteile ordnungsgemäß.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG!

**LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN
SORGFÄLTIG DURCH.**

•Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in dieser Anleitung bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) Elektrowerkzeug.

SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool.
- Distractions can cause you to lose control.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Kabel um. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Werkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien stets geeignete Verlängerungskabel, die für den Außeneinsatz geeignet sind. Dies reduziert das Risiko eines Stromschlags.

- Wenn ein Betrieb der Elektrowerkzeuge in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie zum Schutz einen Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD). Der Einsatz eines FI-Schutzschalters kann das Risiko eines Stromschlags erheblich verringern

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bedienen Sie diese nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung ist EIN MUSS. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Verwenden von Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelmen, Gehörschutz und anderer Schutzausrüstung je nach Bedarf und Situation kann das Risiko von Verletzungen erheblich reduzieren.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „AUS“ steht, bevor Sie das Werkzeug an eine Stromquelle oder einen Akkupack anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen eines Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten bei getragenen Werkzeug kann gefährlich sein.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. An Werkzeugen gelassene rotierende Teile können Verletzungen verursachen.
- Greifen Sie nicht zu weit. Halten Sie stets einen festen Stand und eine gute Balance. Dies sorgt für bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie lange Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern, da sie sich verfangen können.
- Wenn Vorrichtungen zur Staubabsaugung und -sammlung vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Eine effektive Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren erheblich reduzieren

GEBRAUCH UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Wählen Sie Elektrowerkzeuge entsprechend dem Einsatzzweck aus. Das erhöht Ihre Effizienz und Sicherheit.

Wenn sich das Gerät nicht über den Schalter ein- oder ausschalten lässt, darf das Elektrowerkzeug nicht verwendet werden. Werkzeuge, die nicht über den Schalter kontrollierbar sind, sind gefährlich und müssen repariert werden.

- Ziehen Sie vor Einstellungen, Zubehörwechsel oder Lagerung immer den Netzstecker. Diese Vorsichtsmaßnahme reduziert das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.

- Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit dem Werkzeug oder der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, nicht damit arbeiten. Elektrowerkzeuge können in ungeübten Händen gefährlich sein.

- Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung, Blockierungen beweglicher Teile, Beschädigungen oder andere Zustände, die die sichere Bedienung beeinträchtigen könnten. Lassen Sie Mängel vor Gebrauch reparieren. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Werkzeuge.

- Pflegen Sie Werkzeuge und Zubehör regelmäßig. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Werkzeuge mit scharfen Kanten sind sicherer und leichter zu kontrollieren.

- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze nur bestimmungsgemäß und wie in dieser Anleitung beschrieben, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Aufgabe. Fehlgebrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal warten. Service- oder Reparaturarbeiten durch unqualifiziertes Personal können Verletzungsgefahren verursachen.

- Stellen Sie stets sicher, dass defekte Teile nur durch identische Originalersatzteile ersetzt werden. Dies gewährleistet Sicherheit und Leis-

tung des Werkzeugs.

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Schmierung und zum Wechseln von Zubehörteilen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN FÜR ABRISSHAMMER

- Tragen Sie Gehörschutz. Längere Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
- Verwenden Sie stets den mitgelieferten Zusatzgriff. Dies hilft, die Kontrolle zu behalten und das Verletzungsrisiko zu verringern.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffbereichen, wenn Sie Arbeiten durchführen, bei denen das Werkzeug mit verdeckter Verkabelung oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Kontakt mit einer „unter Spannung stehenden“ Leitung kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs ebenfalls unter Strom stehen und einen elektrischen Schlag verursachen.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn Sie in Umgebungen arbeiten, in denen Staub gefährlich, brennbar oder explosionsfähig sein kann. Zum Beispiel sind einige Staubarten krebserregend. Tragen Sie stets eine Staubmaske und verwenden Sie, wenn möglich, eine Staub- und Späneabsaugung.
- Stellen Sie sicher, dass der Bohrer vor dem Betrieb fest befestigt ist.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung alle Schrauben und Bolzen. Normale Vibrationen während des Betriebs können diese lockern, was zu Fehlfunktionen oder Unfällen führen kann.
- Wärmen Sie das Werkzeug bei Kälte oder nach längerer Stillstandszeit vor Gebrauch auf. Lassen Sie es einige Minuten ohne Belastung laufen, damit das Innenfett die optimale Arbeitstemperatur erreicht.
- Arbeiten Sie von einer stabilen Position aus und stellen Sie sicher, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie das Werkzeug an einem erhöhten Standort bedienen.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug stets mit beiden Händen fest und bewahren Sie eine stabile Körperhaltung. Das gewährleistet bessere Kontrolle und sicherere Handhabung.
- Halten Sie Hände von beweglichen Teilen fern.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Bedienen Sie es nur, wenn es in der Hand gehalten wird.
- Richten Sie das Werkzeug niemals auf Personen, da der Bohrer unerwartet ausgeworfen werden kann.
- Vermeiden Sie es, den Bohrer oder angrenzende Teile unmittelbar nach der Benutzung anzufassen. Sie können sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.
- Bei Schäden oder Fehlfunktionen stellen Sie die Benutzung sofort ein. Trennen Sie das Werkzeug vom Stromnetz und wenden Sie sich an ein autorisiertes VOGLER-Servicezentrum zur Überprüfung und Reparatur.
- Verwenden Sie nur empfohlene Zubehörteile und Ersatzteile. Die Verwendung nicht genehmigter Teile kann Verletzungen oder Schäden am Werkzeug verursachen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch die Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Werkzeugs mit der Stromversorgung übereinstimmt. Falsche Spannung kann das Werkzeug beschädigen und Sicherheitsrisiken verursachen.
- Reinigen Sie Kunststoffteile nicht mit Lösungsmitteln. Vermeiden Sie Chemikalien wie Benzin, Verdünner oder Alkohol. Verwenden Sie stattdessen Wasser oder milde Seife.
- Ist der Stecker oder das Netzkabel beschädigt, lassen Sie es nur von einem autorisierten VOGLER-Servicezentrum austauschen.

RESTRISIKEN

Selbst bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Elektrowerkzeugs können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Folgende Gefahren können sich aus Konstruktion und Bauweise des Elektrowerkzeugs ergeben:

- Gesundheitsschäden durch Vibrationen, wenn das Elektrowerkzeug über längere Zeit verwendet wird oder nicht ausreichend kontrolliert und gewartet wird.
- Lungenschäden, wenn keine Staubmaske getragen wird.
- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz verwendet wird.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Lesen Sie vor der Einrichtung und Benutzung dieses Produkts unbedingt den gesamten Abschnitt „WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN“ am Anfang dieses Handbuchs, einschließlich aller Texte unter den dort aufgeführten Unterüberschriften.

STROMQUELLE

Confirm that the power source's voltage and frequency match the specifications listed on the hammer's nameplate.

NETZSCHALTER

Stellen Sie immer sicher, dass der Netzschalter auf „AUS“ steht, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen.

Wenn der Schalter beim Einstecken auf „EIN“ steht, startet der Hammer sofort, was zu schweren Unfällen oder Verletzungen führen kann.

VERLÄNGERUNGSKABEL

Wenn Ihr Arbeitsbereich weit von einer Steckdose entfernt ist, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das ausreichend dick (mit dem richtigen Querschnitt) und für die Leistungsanforderungen des Hammers geeignet ist.

Halten Sie das Verlängerungskabel stets so kurz wie möglich, um Spannungsabfälle zu minimieren und Stolpergefahren zu reduzieren.

SCHALTERBETRIEB

BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE NETZSPANNUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromquelle mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

MONTAGE DER WERKZEUGBITS

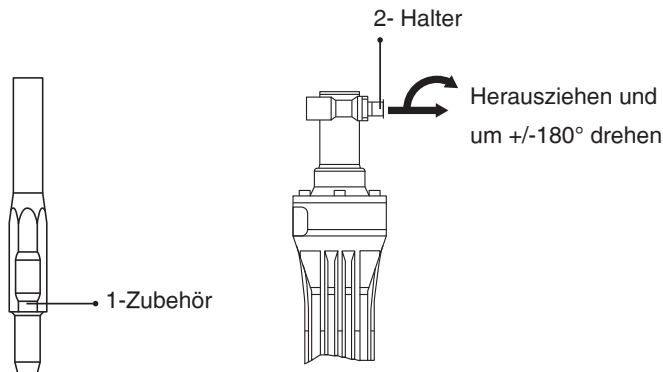
⚠ WARNUNG

Vor dem Montieren der Werkzeugbits unbedingt sicherstellen, dass die Maschine vom Netz getrennt ist!

Den Halter (2) herausziehen und um 180° im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Den Werkzeugschaft (1) in das Loch der Frontabdeckung einsetzen.

Den Halter zurück in die ursprüngliche Position drehen, um den Bit zu sichern.



⚠ HINWEIS:

Um ein Zubehöerteil (wie einen Spitzmeißel oder Schneide) zu entfernen, befolgen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

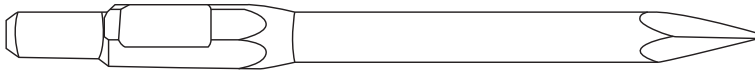
OPTIONALE ZUBEHÖRTEILE



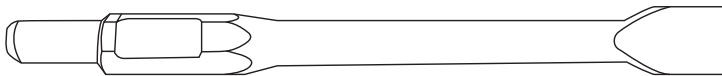
HINWEIS:

Optionale Zubehörteile (separat verkauft) werden nur empfohlen, wenn sie zusammen mit VOGLER-Werkzeugen für die in diesem Handbuch genannten Zwecke verwendet werden. Die Verwendung von Zubehör oder Aufsätzen anderer Marken kann zu Verletzungsgefahr führen.

SPITZ-SECHSKANTMEISSEL – GRÖSSE 30X400mm



FLACHER SECHSKANTMEISSEL – GRÖSSE 30X400mm



WARTUNG UND INSPEKTION



Trennen Sie das Elektrowerkzeug immer vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Inspektionsarbeiten durchführen.

ÜBERPRÜFUNG DES ABBRUCHHAMMERS

Die Verwendung eines abgenutzten Zubehörteils (z. B. Spitzmeißel, Meißel) kann die Leistung verringern und den Motor beschädigen. Ersetzen Sie das Zubehörteil, sobald es stumpf wird.

ÜBERPRÜFUNG DER BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN

Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben, um

sicherzustellen, dass sie richtig angezogen sind. Lose Schrauben sollten sofort nachgezogen werden, da sonst ernste Gefahren entstehen können.

ÜBERPRÜFUNG DES BIT-HALTERS

Der Halter kann sich durch häufigen Gebrauch lockern. Stellen Sie sicher, dass der Bohrer sicher gehalten wird. Bei Abnutzung oder Beschädigung wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

WARTUNG DES MOTORS

Vermeiden Sie Beschädigungen der Wicklungen und verhindern Sie das Eindringen von Wasser oder Öl in den Motor. Der Motor ist das Herz des Werkzeugs, daher sollte er geschützt werden.

AUSTAUSCH DER KOHLEBÜRSTEN

Wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind, schaltet sich das Elektrowerkzeug automatisch ab. Wenden Sie sich dann an einen VOGLER-Servicepartner für den Austausch.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig mit einem weichen Tuch, idealerweise nach jeder Benutzung. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder Alkohol. Nutzen Sie stattdessen Wasser oder mildes Seifenwasser. Halten Sie das Werkzeug und seine Lüftungsschlitze stets sauber.

UMWELTSCHUTZ



Dieses elektronische Gerät enthält Bauteile, die einer besonderen Entsorgung bedürfen. Zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt werfen Sie das Gerät bitte nicht mit dem normalen Hausmüll weg. Recyceln Sie dieses Produkt über Ihr lokales

Elektronik-Recyclingprogramm.

Bei Fragen können Sie sich auch an Ihre örtliche Abfallwirtschaft oder einen zertifizierten Elektronik-Recycler wenden.



ACHTUNG

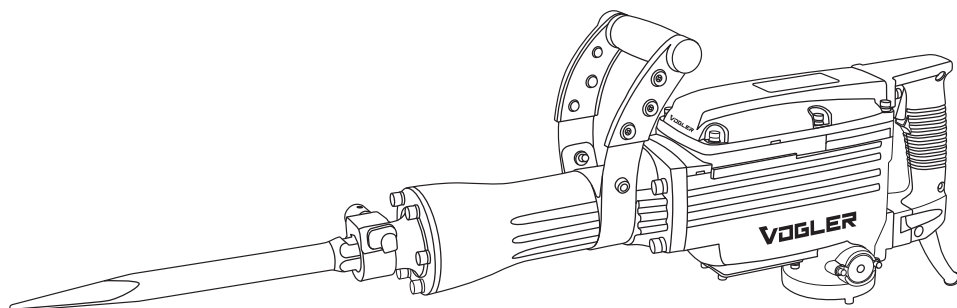
Für Ihre Sicherheit und zur Erhaltung der Produktqualität dürfen alle Reparaturen, Änderungen und Inspektionen von VOGLER Elektrowerkzeugen ausschließlich von einem autorisierten VOGLER-Servicezentrum durchgeführt werden.

Beachten Sie stets die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften und Normen während der Bedienung und Wartung der Elektrowerkzeuge.

VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V21102

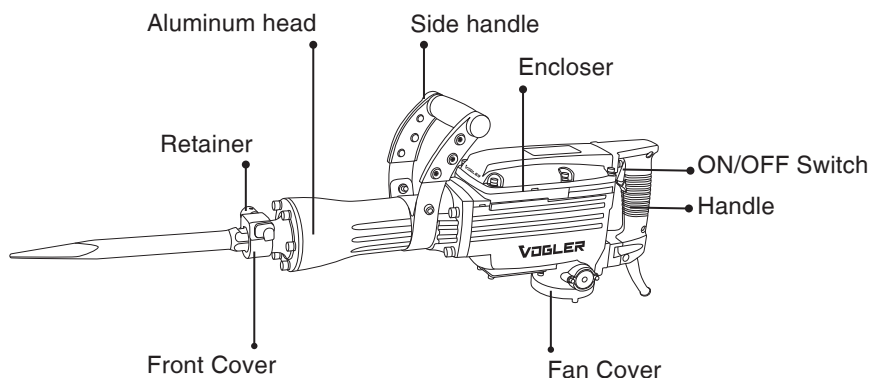


DEMOLITION HAMMER 1600W-14Kg

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	V21102
Power	1600W
Voltage	230V~
Frequency	50Hz
Chuck Type	HEX30
Impact Energy	45J
Body Materials	Aluminum + Plastic
Max Impact Rate	1500BPM
Weight	14Kg
Accessories	Auxiliary Handle Hex Flat Chisel 30x400 mm Hex Pointed Chisel 30x400 mm Oil Bottle, Wrench Pair of Carbon Brush

PART LIST



BEFORE YOU BEGIN

Before using this demolition hammer, carefully read these handling instructions. Ensure you understand how the machine works and how to operate it safely. Maintain the tool according to the instructions, and always verify it functions properly. Keep this manual and any accompanying documents with the machine for future reference.

APPLICATIONS

This hammer is designed for tasks such as breaking and chipping concrete, grooving, bar cutting, and pile driving. It's ideal for a wide range of applications including piping and wiring installation, unitary facility and machinery installation, water supply and drainage projects, interior work, harbor facility construction, and other civil engineering tasks.

SAFETY SYMBOLS

The following symbols may appear in this manual or on the machine:



Read the manual carefully.

 Accordance with essential applicable safety of European directives.

 Double insulation.

 Wear hearing and eye protection.

 Risk of personal injury or damage if instructions are not followed.

 Electrical shock hazard.

 Unplug immediately if the cord is damaged or during maintenance.

 Recycle faulty/discarded electrical or electronic components appropriately.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING!

READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.
- Save all warnings and instructions for future reference.
- The term “power tool” in this manual refers to your mains-operated (corded) power tool.

WORKPLACE SAFETY

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating a

power tool.

- Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When using power tools outdoors, always use proper extension cords suitable for outdoors. This will reduce the risk of electric shock.
- If it is impossible to avoid operating your electric tools in a humid environment, use the residual current device (RCD) for protection. Using an RCD can reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert and focused when using power tools. Do not operate them while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of distraction can result in serious personal injury.
- Using personal protective equipment is a **MUST**. Always wear safety glasses. Using dust masks, anti-slip safety shoes, safety helmets, hearing protection, and other PPEs based on necessity in different conditions can reduce the risk of personal injury.
- Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting the tool to a power source or battery pack, picking

it up, or carrying it. Carrying a tool with your finger on the switch or powering it with the switch on can be dangerous.

- Remove all adjustment keys or wrenches before turning the tool on. Tools left on rotating parts can cause injury.
- Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times. This ensures better control of the tool in unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or accessories. Keep long hair and clothing away from moving parts, as they can become entangled.
- If devices are provided for dust extraction and collection, ensure they are properly connected and used. Effective dust collection can significantly reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND MAINTENANCE

- Choose power tools according to the purpose. This will enhance your efficiency and safety.
- If the switch doesn't turn the device on or off, the power tool should not be used. Power tools that cannot be controlled by switches are dangerous and must be repaired.
- Always unplug the tool before making adjustments, changing accessories, or storing the tool. This precaution reduces the risk of accidental startup.
- Store power tools out of the reach of children. Do not allow individuals unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users.
- Check for misalignment, binding of moving parts, damage, or any condition that could affect safe operation. Repair any defects before use. Many accidents result from poorly maintained tools.
- Maintain tools and accessories regularly. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp edges are safer and easier to control.
- Use power tools, accessories, and attachments only as intended and

as described in this manual, taking into account the working conditions and the task to be performed. Misuse can lead to hazardous situations.

SERVICE AND MAINTENANCE

- Have your power tool serviced by qualified maintenance personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- Always ensure that any faulty parts are replaced with identical, original spare parts. This helps maintain the tool's safety and performance.
- Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR DEMOLITION HAMMERS

- Wear hearing protection. Prolonged exposure to loud noise can cause hearing loss.
- Always use the auxiliary handle provided. This helps maintain control and reduces the risk of injury.
- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing operations where the tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire can make exposed metal parts of the tool live and cause an electric shock.
- Take protective measures when working in environments where dust may be hazardous, combustible, or explosive. For example, some dust types are carcinogenic. Always wear a dust mask and use dust/chip extraction when applicable.
- Ensure the bit is securely fastened before operation.
- Check all screws and bolts before use. Normal vibrations during operation can loosen them, leading to malfunction or accidents.
- Warm up the tool before use in cold weather or after long periods of inactivity. Let it run without load for a few minutes to allow the internal grease to reach optimal performance temperature.
- Work from a stable position and make sure no one is standing below if you're operating the tool from an elevated location.

- Always hold the power tool firmly with both hands and maintain a stable stance. This ensures better control and safer handling.
- Keep hands away from moving parts.
- Do not leave the tool running unattended. Operate only when handheld.
- Never point the tool at anyone, as the bit may be ejected unexpectedly.
- Avoid touching the bit or nearby parts immediately after use. They can be extremely hot and may cause burns.
- If any damage or malfunction occurs, stop using the tool immediately. Disconnect it from the power source and contact an authorized VOGLER service center for inspection and repair.
- Use only recommended accessories and parts. Using unapproved items may cause injury or tool damage.
- Check the voltage before use. Ensure the tool's rated voltage matches the power supply. Using the wrong voltage can damage the tool and pose safety risks.
- Do not clean plastic parts with solvents. Avoid chemicals such as gasoline, thinner, or alcohol. Use water or mild soap instead.
- If the plug or power cord is damaged, have it replaced only by an authorized VOGLER service

RESIDUAL RISKS

Even when the power tool is used as prescribed, it's not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise from the power tool's construction and design:

- Health defects resulting from vibration emission if the power tool is used for extended periods or not adequately managed and properly maintained.
- Lung damage if a dust mask isn't worn.
- Hearing damage if ear protection isn't used.

OPERATION INSTRUCTION

 Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this manual including all text under subheadings therein before set up use of this products.

POWER SOURCE

Confirm that the power source's voltage and frequency match the specifications listed on the hammer's nameplate.

POWER SWITCH

Always ensure the power switch is "OFF" before connecting it into a power outlet. If the switch is "ON" when plugged in, the hammer will start immediately, which could lead to a serious accident or injury.

EXTENSION CORD

If your work area is far from a power outlet, use an extension cord that's both sufficiently thick (correct gauge) and has an adequate rated capacity for the hammer's power requirements. Always keep the extension cord as short as practically possible to minimize voltage drop and reduce tripping hazards.

SWITCH OPERATION

OBSERVE THE CORRECT MAINS VOLTAGE!

Ensure that the voltage of the power source matches the voltage specified on the tool's type plate.

Switch ON: To start the power tool, press the switch in the "I" direction.

Switch OFF: To stop the power tool, press the switch in the "O" direction.

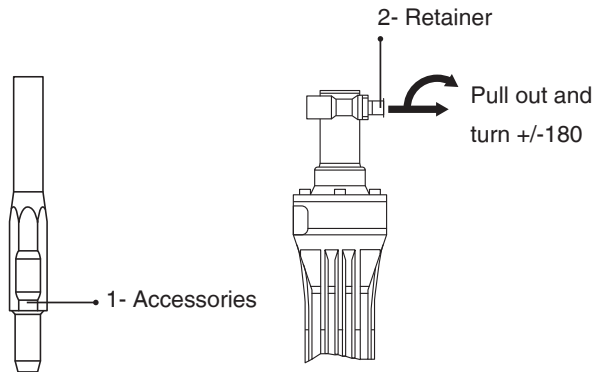
At low temperatures, the tool may take some time to reach its full impact rate.

MOUNTING TOOL BITS

! WARNING!

Before mounting tool bits, always make sure the machine is unplugged!

- Pull out the retainer (2) and rotate it 180° clockwise or counterclockwise.
- Insert the accessory shank (1) into the hole on the front cover.
- Rotate the retainer back to its original position to secure the bit.



! REMARKING:

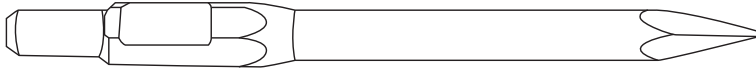
To remove an accessory (such as a bull point or cutter), follow the above steps in reverse order.

OPTIONAL ACCESSORIES

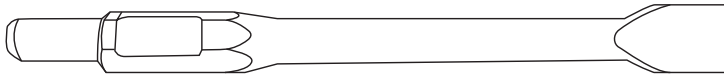
! NOTICE:

Optional accessories (sold separately) are recommended only when used with VOGLER tools for the specific purposes mentioned in this manual. Using accessories or attachments from other brands may result in a risk of injury.

POINTED HEXAGON CHISEL – SIZE 30X400mm



FLAT HEXAGON CHISEL – SIZE 30X400mm



MAINTENANCE AND INSPECTION



Always unplug the power tool from the mains before performing any maintenance or inspection work.

INSPECTING THE DEMOLITION HAMMER

Using a worn accessory (e.g., bull point, cutter) can reduce efficiency and damage the motor. Replace it with a new one when it becomes dull.

INSPECTING THE MOUNTING SCREWS

Regularly inspect all mounting screws to ensure they are properly tightened. Any loose screws should be tightened immediately; failure to do so could lead to serious hazards.

INSPECTING THE BIT TRAINER

The retainer may become loose from extensive use. Make sure it holds the bit shank securely. If worn or damaged, contact an authorized service center.

MAINTAINING THE MOTOR

Avoid damaging the windings and prevent water or oil from entering the motor. The motor is the heart of the tool; so, keep it safe.

CARBON BRUSH REPLACEMENT

When the carbon brushes are worn out, the power tool will automatically switch itself off. Then contact a VOGLER service agent for replacement.

CLEANING

Clean the tool regularly with a soft cloth, preferably after each use. Do not use solvents such as gasoline, thinner, or alcohol. Use water or mild soap instead. Always keep the tool and its ventilation slots clean.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



This electronic device contains components that require special disposal. To protect resources and the environment, please do not throw it away with regular household garbage. Recycle this product through your local electronics recycling program.

If you have any questions, you can also contact your local waste management office or a certified electronics recycler.



CAUTION

For your safety and to maintain product integrity, all repairs, modifications, and inspections of VOGLER Power Tools must be performed exclusively by a VOGLER Authorized Service Center. Always observe the safety regulations and standards prescribed in your country during the operation and maintenance of power tools.

Vogler Tools

Blindeisenweg 37

41468 Neuss

Tel: +49 2131 2048971



www.voglertools.de



[@voglertools](https://www.instagram.com/voglertools)



[Vogler Tools](https://www.facebook.com/VoglerTools)